

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 97 (1971)  
**Heft:** 11

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Us em Innerrhoder Witztröckli



En Vechtokter ischt zom Nationalroot gwöllt woode. Bi de Parlamentskollege het si wädli omme-gsproche, de Neu sei Veterinär! So het denn enn e chli giftig gfrooget, öbs wohr sei, as er Vechtokter sei? De Neu get zor Antwort: «Joho, seb bini, werom fäält Eu nebis?»

Hannjok

### Es sagte ...

der deutsche Kommentator Kasper: «Die Mode ist die älteste Vergnügungssteuer der Welt.»

der dänische Schlagerstar Dorthe: «Die Mode ist eine Partei für sechs Monate, der alle Frauen beitreten.»

der englische Hippy Donald Perry: «Kamm, Bürste und Seife sind gearnte Machtinstrumente des Establishments.»

der französische Diplomat und Schriftsteller Roger Peyrefitte: «Meine langen Haare bestärken mich in der Ueberzeugung, auf der richtigen Seite der Barrikade zu stehen.»

der deutsche Bundeskanzler Willy Brandt: «Bis 1972 wird noch regiert, dann machen wir nur noch Olympiade.»

ein Fernsehnachrichtensprecher nach dem Erdbeben am 9. 2. 1971, 6.01 Uhr: «Dies war der Tag, an dem fast jedermann in Los Angeles zur gleichen Zeit geweckt wurde.»

der deutsche Schriftsteller Günter Grass nach einer Austernvergiftung in Paris: «Vielleicht hat mir der Gedanke, es könne Hans Habe einen Nachruf schreiben wollen, beim Ueberleben geholfen.»

der Wiener Komiker Karl Farkas: «Zwei Schweizer sind eine Firma, zwei Deutsche ein Verein, zwei Italiener eine Gewerkschaft, zwei Franzosen eine Partei, zwei Waliser ein Chor, zwei Schotten eine Sparkasse und zwei Engländer eine Schlange.»

Vox

### Zeitbild

Im Rahmen der wirtschaftlichen Zusammenarbeit der arabischen und der Ostblockstaaten gab Abdallah al Salem al Sabbach, Scheich von Kuwait, bei einer polnischen Firma 227 Paar Pantoffeln für seinen Harem in Auftrag. Auf jedem Haremsschuh muß in Goldbuchstaben der Name der Trägerin eingestickt sein.

## Jungfernfahrt mit neuem Wagen

Man zwingt sich bleich, voll Lampenfieber, und etwas zögernd hinters Steuer. Man denkt, jetzt wäre einem lieber der alte Wagen, und kein neuer!

Dann dreht das Triebwerk auf. Man hebt die Kupplung an, gibt Gas, schießt vor – und bremst mit Energie, sonst klebt man gleich an dem Garagentor.

Der Autohändler lacht: «Sie sehen, der Neue hat halt viel mehr Pferde!» Er nimmt den Scheck und meint im Gehen, er hoffe, daß schon alles werde ...

Doch, doch. Es wird. Man fährt und rückt voran, auch wenn man öfters hält, weil man die falschen Tasten drückt und Gänge nicht mit Umsicht wählt.

Am Ende atmet tief man auf, sein Ziel doch heil erreicht zu haben. Selbst der Motor tut einen Schnauf, erleichtert, durch die Kühlerwaben.

Steht nun das Auto vor dem Hause, so muß nur eines noch gelingen: Daß jene in der Nachbarsklause auch recht schön brav vor Neid zerspringen!

Robert Däster



## Die beste Möbel-Adresse



Ihr Fachhändler mit dem blauen Plakat!



Ihr Fachhändler bringt Sie gerne in eine der grossen MSL-Stahlin-Möbelausstellungen in Lachen (Kt. Schwyz) oder Carrouge bei Mézières (Kt. Waadt). MSL-Stahlin-Möbel mit Garantie und günstigen Teilzahlungsmöglichkeiten.

Bezugsquellenachweis durch: Max Stahlin & Cie. AG, Möbelfabrik, 8853 Lachen, Tel. 055 716 71



**MSL STAHLIN**  
Möbelfabrik

Coupon

Senden Sie mir einen Bezugsquellenachweis mit allen MSL-Fachgeschäften in meiner näheren Umgebung.

Name \_\_\_\_\_  
Vorname \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
Ort/Plz. \_\_\_\_\_

Senden an: Telefon \_\_\_\_\_  
Max Stahlin & Cie. AG, 8853 Lachen am See

# Neu: Laserstrahl für automatische Distanz- einstellung?

Mess-Strahl

Sankyo bringt die erste Filmkamera der Welt mit dem neuen Hi-Focus System für problemlose, zentimetergenaue Scharfeinstellung. Es arbeitet allerdings nicht mit Laser-sondern mit optischen Strahlen, welche durch zwei Hilfsobjektive aufgenommen werden. Die Bedienung ist kinderleicht: Nur noch zwei verschiedene getönte Sucherbilder durch Drehen der Sonnenblende zur Deckung bringen und die Distanz ist 100% genau eingestellt, ganz unabhängig von der Zoomeinstellung.



Bei den neuen Sankyo-Modellen CME 660 und CME 440 sind auch alle weiteren Funktionen voll automatisiert. Die Arbeitsgenauigkeit der TTL-Belichtungsautomatik lässt sich sogar in der Kamera selbst präzisieren und wenn nötig korrigieren. Eine weitere Sankyo-Exklusivität (auch die einfacheren Sankyo-Filmkameras sind mit erstklassigen Zoomobjektiven (3,3- bis 8-facher Bereich) ausgerüstet. Vertrauen Sie einer grossen Marke mit weltweitem Service – vertrauen Sie Sankyo!

**Bon**

Einsenden an Sankyo-Generalvertretung  
SPYRI AG Elektronik + Foto  
Frutigenstrasse 21, 3600 Thun

Name: \_\_\_\_\_

**Sankyo**  
Japans  
Filmkamaspezialist Nr. 1

## Hoher Blutdruck?



## KERNOSAN 1 Kreislauf-Elixir

gegen Arteriosklerose — Zirkulationsstörungen — Schwindelgefühl — Blutandrang zum Kopf — Herzklopfen — Augenflimmern — Ohrensausen. Ein bewährtes Präparat der Vertrauensmarke

Kern



Über 40 Jahre im Dienste der Gesundheit  
Flasche 9.75 / Kurflasche 20.50 in Ihrer Apotheke u. Drogerie

## Gut gelaunt durch Nebelspalter-Bücher

Max Mumenthaler

### Ein gutes Wort zur rechten Zeit

Hundert neue Verse zum Weitersagen aus dem Nebelspalter, 64 Seiten, Illustrationen von Barth Fr. 6.50

Man muß viel abendländisches Erbe assimiliert, manche Enttäuschung überwunden und sehr große Menschenkenntnis gewonnen haben, um diese Form zu meistern, um Seitenhiebe, die heilen, und Lob, das bescheiden macht, auszuteilen.

Der Bund, Bern

### Elsa von Grindelstein und ein gewisser Bö

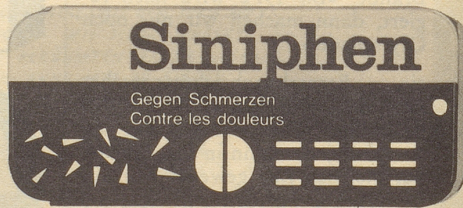
72 Seiten, enthaltend 68 Gedichte von C. Böckli  
Kartonierte Fr. 5.80

Dieses kleine Büchlein hat bereits die Herzen der Nebelspalter-Leser im Sturm erobert. Das Vergnügen des Lesens aber wird noch erhöht und das betont helvetische Cachet der Gedichte noch verstärkt durch die äußerst passenden Zeichnungen Bö's. Das nicht eben gar breite heitere Schrifttum der Schweiz wird durch «Elsa von Grindelstein» entschieden bereichert. Man wird künftighin bei ihr statt beim vielstrapazierten Wilhelm Busch nachschlagen können, wenn man ein ebenso träfes wie heiteres Zitat sucht.

Schweiz. Metall- und Uhrenarbeiter-Zeitung

## Nebelspalter-Verlag 9400 Rorschach

## gegen Schmerzen



Erhältlich in Apotheken und Drogerien  
Fabr. Pharma-Singer, Niederurnen

## BIORHYTHMUS

lässt sich vielseitig anwenden.

Für eine sichere, erfolgreiche Lebensgestaltung, privat und im Beruf, Sport usw.

Bestellschein für 12 computergerechnete Monatskarten in handlichem Etui + Anleitung nur Fr. 22.— gegen Rechnung — keine Nachnahme!

(Nr. 31)

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_ evtl. Std. \_\_\_\_\_

INTER-BIORHYTHMIK-INSTITUT  
P. R. Seiler, Nussbaumen  
Bestellungen an: Postfach 70, 5401 Baden

**Bern: Hotel Bären**  
Alle Zimmer mit Toilette und  
Dusche oder Bad. TV-Anschluß  
Spezialitäten-Restaurant  
«Bärenstube»  
Schauplatzgasse 4 Tel. 031 / 22 33 67  
H. Marbach

**SEB BÜFFET**  
ST. GALLEN  
H. KAISER-SCHULLER